

**CANADIAN JEWISH STUDIES  
ÉTUDES JUIVES CANADIENNES**

VOLUME XXV

2017

*Editors / Rédacteurs en chef*

David S. Koffman, Stephanie Tara Schwartz

*Assistant Editor / Rédactrice adjointe*

Elizabeth Moorhouse–Stein

*Archives Matter Editor / Rédactrice, Les archives importantes*

Janice Rosen

*Book Review Editor / Rédacteur, Comptes rendus*

Michael Rom

*Copyeditors / Réviseurs*

Elizabeth Moorhouse–Stein, Antoine Burgard

*Layout Design / Mise en page*

Derek Broad



**Association for Canadian Jewish Studies**  
Association d'études juives canadiennes

Front cover photograph/photographie de la page couverture:

Photograph of the front cover of *Di Tsukunft*, June 1925. Photo taken by Pierre Anctil. Isaac Goldkorn Fonds, # 1242. Jewish Public Library Archives.

Photographie de la couverture de *Di Tsukunft*, juin 1925. Courtoisie de Pierre Anctil. Fonds Isaac Goldkorn, # 1242. Archives de la Bibliothèque juive publique.

Printed in Canada by Hignell Printing Ltd.

Imprimé au Canada par Hignell Printing Ltd.

©Association for Canadian Jewish Studies/Association d'études juives canadiennes

ISSN 1198-3493



## About the Journal

Canadian Jewish Studies / *Études juives canadiennes* is an interdisciplinary, peer-reviewed journal devoted to original scholarship that illuminates any and all aspects of the Canadian Jewish experience. Published annually since 1993 by the Association for Canadian Jewish Studies / l'Association d'études juives canadiennes (ACJS/Aéjc), the electronic version of journal is free and accessible on this site. The print form is available to members of the Association. *Canadian Jewish Studies / Études juives canadiennes* is co-edited by Dr. David Koffman and Dr. Stephanie Schwartz.

*Canadian Jewish Studies / Études juives canadiennes* publishes research in English and French in the disciplines of history, political science, sociology, economics, geography, demography, education, religion, linguistics, literature architecture, performing arts, and fine arts, among others. The journal section 'The Archives Matter' features short articles about researching the Canadian Jewish experience in Canada using archival resources and collections throughout the country. The 'Translation Section,' inaugurated in this volume, features recent translations into English or French of texts originally written in other languages, and which are pertinent to Canadian Jewish studies and research. *Canadian Jewish Studies* also publishes Book Reviews and Letters to the Editor. We welcome authors to enrich their articles with multimedia content such as video, audio, and digital art which can be published in the online version of the journal.

*Canadian Jewish Studies* gratefully acknowledges the support of the Concordia Institute for Canadian Jewish Studies and the Israel and Golda Koschitzky Centre for Jewish Studies at York University. You can learn more about the Association for Canadian Jewish Studies at <http://acjs-aejc.ca/>.

Canadian Jewish Studies / *Études juives canadiennes* ISSN: 1198 3493

## À propos de la Revue

*Canadian Jewish Studies/ Études Juives Canadiennes* est une revue interdisciplinaire, évaluée par un comité de lecture et consacrée à la publication de travaux scientifiques originaux portant sur tous les aspects de l'expérience juive canadienne et/ou québécoise. Publiée annuellement depuis 1993 par l'Association for Canadian Jewish Studies/Association d'Études Juives Canadiennes (ACJS-AEJC), elle est actuellement dirigée par Dr. David Koffman et Dr. Stéphanie Schwartz. La version papier est disponible pour les membres de l'association et la version électronique est disponible en accès libre sur ce site.

*Études Juives Canadiennes* publie des articles en anglais et en français dans des domaines tels que l'histoire, la science politique, la sociologie, l'économie, la géographie, la démographie, l'éducation, la religion, la linguistique, la littérature et l'architecture, les arts du spectacle et les beaux-arts. Sa section "Les archives important" comprend de courts articles présentant des ressources archivistiques et des collections à travers le pays. Sa section "Traduction" reproduit des documents originellement écrits dans une autre langue que l'anglais ou le français. *Études Juives Canadiennes* publie aussi des comptes-rendus d'ouvrages et des courriers aux rédacteurs. Nous invitons les auteurs à accompagner leur article de contenu multimédia (vidéo, audio, art numérique, etc.) qui pourra être publié dans la version en ligne de la revue.

*Études Juives Canadiennes* est reconnaissante de l'appui soutenu de l'Institute for Canadian Jewish Studies de l'Université Concordia et de l'Israel and Golda Koschitzky Centre for Jewish Studies de l'Université York. Vous pouvez en apprendre plus sur l'Association sur son site web <http://acjs-aejc.ca/>. La revue souhaite aussi remercier les Archives de la Bibliothèque juive publique pour l'utilisation des images ci-dessus.

Canadian Jewish Studies / Études juives canadiennes ISSN: 1198 3493